

# EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

## OBECNÉ ZÁSADY EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 3. srpna 2006,

kterými se mění obecné zásady ECB/2005/16 o transevropském expresním automatizovaném systému zúčtování plateb v reálném čase (TARGET)

(ECB/2006/11)

(2006/562/ES)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

PŘIJALA TYTO OBECNÉ ZÁSADY:

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 105 odst. 2 první a čtvrtou odrážku této smlouvy a na články 3.1, 12.1, 14.3, 17, 18 a 22 statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky,

### Článek 1

Obecné zásady ECB/2005/16 se mění takto:

1. V článku 1 se vkládají tyto nové definice:

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Čtvrtá odrážka čl. 105 odst. 2 Smlouvy a čtvrtá odrážka článku 3.1 statutu stanoví, že jedním ze základních úkolů, jež plní Evropský systém centrálních bank (ESCB), je podporovat plynulé fungování platebních systémů.
- (2) Článek 22 statutu stanoví, že Evropská centrální banka (ECB) a národní centrální banky mohou poskytovat facility, aby byly zajištěny účinné a spolehlivé zúčtovací a platební systémy uvnitř Společenství a ve styku se třetími zeměmi.
- (3) Vedle připojení prostřednictvím systému propojení nebo dvoustranného spojení by se měl vzhledem k budoucímu zřízení systému TARGET 2 jako přechodné opatření umožnit třetí způsob připojení. Národní centrální bance, která neprovozuje vlastní systém RTGS, by se měl umožnit přístup ke stávající infrastruktuře TARGETu prostřednictvím dálkové účasti v systému RTGS jiné národní centrální banky.
- (4) Obecné zásady ECB/2005/16 ze dne 30. prosince 2005 o transevropském expresním automatizovaném systému zúčtování plateb v reálném čase (TARGET) <sup>(1)</sup> by měly být změněny tak, aby zahrnovaly zvláštní ustanovení upravující dálkovou účast,

„— ‚dálkově zúčastněnou národní centrální bankou‘ rozumí národní centrální banka, která neprovozuje vlastní systém RTGS, ale na dálku se účastní systému RTGS jiné národní centrální banky v souladu s ustanoveními čl. 2 odst. 3,

— ‚hostitelskou národní centrální bankou‘ rozumí národní centrální banka, která ve svém systému RTGS povolí účast dálkově zúčastněné národní centrální bance v souladu s čl. 2 odst. 3.“

2. V článku 2 se doplňuje nový odstavec 3, který zní:

„3. Účastní-li se dálkově zúčastněná národní centrální banka a úvěrové instituce či jiné subjekty v příslušném členské státě na dálku systému RTGS hostitelské národní centrální banky v souladu s jeho pravidly RTGS, uplatňují se tato zvláštní dodatečná ustanovení:

— hostitelská národní centrální banka poskytuje dálkově zúčastněné národní centrální bance neomezenou a nezajištěnou úvěrovou facilitu,

— hostitelská národní centrální banka a dálkově zúčastněná národní centrální banka se mohou dohodnout na podmínkách, které doplňují pravidla RTGS, jež se vztahují na systém RTGS hostitelské národní centrální banky,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 18, 23.1.2006, s. 1.

- dálkově zúčastněná národní centrální banka poskytuje subjektům ve svém členské státě, které se účastní systému RTGS hostitelské národní centrální banky, vnitrodenní úvěr v souladu s požadavky čl. 3 písm. f),
- platby mezi subjekty v členském státě dálkově zúčastněné národní centrální banky a platby mezi těmito subjekty a ostatními účastníky systému RTGS hostitelské národní centrální banky se pro účely cenové politiky a pro další relevantní otázky považují za vnitrostátní platby, zatímco platby mezi subjekty v členském státě dálkově zúčastněné národní centrální banky a účastníky systému RTGS, který není systémem RTGS hostitelské národní centrální banky, se pro tyto účely považují za přeshraniční platby,
- dálkově zúčastněná národní centrální banka může jmenovat své zástupce do orgánů uvedených v čl. 7 odst. 2 a určit osobu či osoby pro výkon funkcí stanovených v čl. 7 odst. 3.“

## Článek 2

### Závěrečná ustanovení

1. Tyto obecné zásady jsou určeny národním centrálním bankám zúčastněných členských států.
2. Tyto obecné zásady vstupují v platnost dnem 15. srpna 2006. Použijí se ode dne 1. ledna 2007.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 3. srpna 2006.

*Za Radu guvernérů ECB*  
*prezident ECB*  
Jean-Claude TRICHET